

32003R2232

L 339/20

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

24.12.2003

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2232/2003 AL COMISIEI  
din 23 decembrie 2003**

**privind deschiderea contingentelor tarifare aplicabile importului în Comunitatea Europeană de anumite  
produse agricole prelucrate originare din Elveția**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului din 6 decembrie 1993 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din prelucrarea produselor agricole <sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2000/239/CE a Consiliului din 13 martie 2000 privind încheierea unui acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind protocolul nr. 2 la Acordul între Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană <sup>(2)</sup>, în special articolul 2,

întrucât:

- (1) Este necesar să se deschidă, pentru anul 2004, contingentele tarifare anuale pentru anumite produse agricole transformate prevăzute de acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind protocolul nr. 2 la Acordul între Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană, denumit în continuare „Acordul”.
- (2) Contingentul anual pentru mărfurile clasificate în cadrul codurilor NC 2202 10 00 și ex 2202 90 10, stabilit în Acord, s-a epuizat. În consecință, în conformitate cu Acordul, contingentul se face obiectul unei mărimi de 10 % pentru anul 2004.
- (3) Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar <sup>(3)</sup> stabilește norme de gestio-

nare a contingentelor tarifare. Este necesar să se menționeze că gestionarea contingentelor tarifare deschise în temeiul prezentului regulament se realizează în conformitate cu aceste norme.

- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare a problemelor orizontale privind comerțul de produse agricole transformate, care nu sunt prevăzute în anexa I la tratat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Contingentele tarifare comunitare pentru importurile de produse agricole transformate ce provin din Elveția, prevăzute în anexă, se deschid de la 1 ianuarie până la 31 decembrie 2004, cu scutire de taxe.

Pentru importurile mărfurilor prevăzute în tabelul 2 din anexă, care depășesc contingentul scutit, se aplică o taxă de 9,1 %.

*Articolul 2*

Comisia gestionează contingentele tarifare comunitare prevăzute la articolul 1 în conformitate cu articolele 308a, 308b și 308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament intră în vigoare de la 1 ianuarie 2004.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 decembrie 2003.

*Pentru Comisie*

Erkki LIIKANEN

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 318, 20.12.1993, p. 18. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2580/2000 (JO L 298, 25.11.2000, p. 5).

<sup>(2)</sup> JO L 76, 25.3.2000, p. 11.

<sup>(3)</sup> JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1335/2003 (JO L 187, 26.7.2003, p. 16).

## ANEXĂ

Tabelul 1

Număr de ordine	Cod NC	Descriere a mărfurilor	Cantități pentru anul 2004 (greutate netă)	Rată a taxei aplicabilă
09.0911	1302 20 10	Substanțe pectice, pectinați și pectați, uscate	666 tone	Scutire
09.0912	2101 11 11	Extracte, esențe și concentrați cu un conținut de substanță uscată din cafea mai mare sau egal cu 95 % din greutate	2 057 tone	Scutire
09.0913	2101 20 20	Extracte, esențe și concentrați de ceai sau de maté	145 tone	Scutire
09.0914	2106 90 92	Preparate alimentare/altele care nu conțin materii grase din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau feculă ori care conțin, în greutate, mai puțin de 1,5 % materii grase din lapte, mai puțin de 5 % zaharoză sau izoglucoză, mai puțin de 5 % glucoză, amidon sau feculă	1 029 tone	Scutire

Tabelul 2

Număr de ordine	Cod NC	Descriere a mărfurilor	Volum	Rată a taxei aplicabile în cadrul contingentului	Rată a taxei aplicabile în afara contingentului
09.0916	2202 10 00 ex 2202 90 10 (cod TARIC 10)	Ape, inclusiv apele minerale și apele gazoase, cu adaos de zahăr ori de alți îndulcitori sau cu arome  Alte băuturi nealcoolice, cu conținut de zahăr	109 807 500 litri	Scutire	9,1 %